



Elementy układu wtryskowego w silnikach Diesla wykonane są z bardzo dokładnymi tolerancjami i bardzo małymi luzami. Z tego powodu w czasie pracy z tymi elementami należy koniecznie zachować absolutną czystość

Fuel injection system elements in Diesel engines are made with very strict tolerances and very little slackness. For this reason cleanliness is absolutely necessary during operating these elements

Элементы системы впрыска в дизельных двигателях изготовлены с очень точными допусками и с очень мелкими зазорами. Поэтому во время работы с этими элементами нужно обязательно соблюдать абсолютную чистоту

Les éléments du système à injection dans les moteurs Diesel sont réalisés avec les tolérances précises et avec le jeu minimum. Pour cela lors du travail avec les éléments il faut maintenir la propreté absolue

Elemente des Einspritzsystems in den Dieselmotoren sind mit sehr genauen Toleranzen und sehr kleinen Spielen ausgeführt. Deswegen ist es notwendig, während der Arbeit mit diesen Elementen eine absolute Sauberkeit zu beachten



PL Zdemontuj prawe przednie koło oraz nadkole

GB Take the right front wheel and wheel housing off

RUS Демонтируйте правое переднее колесо, а также колесную арку

F Démonter la roue droite avant et le passage de roue

D Das rechte Vorderrad und die Karosserieabstützung demontieren



PL Zdemontuj filtr, rozepnij szybkozłączki i element zaworu podgrzewacza paliwa

GB Remove filter, open the quick connects and the fuel heater valve element

RUS Демонтируйте фильтр, рассоедините бысторазъемные штуцеры и элемент клапана подогревателя топлива

F Démonter le filtre et enlever rapidement les raccords rapides et l'élément de la valve du réchauffeur du combustible

D Den Filter demontieren, die Verbindungsstücke und das Element des Kraftstofferwärmerventils demontieren



PL Ze zużytego filtra zdemontuj obejmę i zainstaluj ją na nowym filtrze

GB Remove clamping ring off the used filter and fix it on new filter

RUS Из использованного фильтра демонтируйте державку и установите ее на новый фильтр

F Démonter le collier du filtre usé et l'installer sur un nouveau filtre

D Aus dem ausgenutzten Filter die Schelle demontieren und auf den neuen Filter installieren



PL Zamontuj element zaworu podgrzewacza paliwa, wąż paliwa a następnie umieść filtr w gnieździe

GB Install fuel heater valve element, fuel hoses and place filter in seat

RUS Установите элемент клапана подогрева топлива, топливные шланги, а затем установите фильтр в гнезде

F Installer l'élément de la valve du réchauffeur du combustible et mettre le filtre dans l'assise

D Das Element des Kraftstofferwärmerventils, die Kraftstoffschläuche montieren und dann den Filter in den Sockel montieren



PL Pompuj pompką ręczną, aż do wyczucia oporu, uruchom silnik, sprawdź szczelność układu

GB Pump with manual pump till resistance is felt, start the engine, check for leakage

RUS Качайте ручным насосом, пока не почувствуете сопротивление, запустите двигатель, проверьте непроницаемость системы

F Pomper la pompe à main jusqu'à la résistance, mettre le moteur en marche et vérifier l'étanchéité du système

D Mit einer Handpumpe bis zum Widerstand aufpumpen, den Motor anlassen und Systemsdichtheit prüfen



PL Zamontuj nadkole i koło

GB Install the wheel housing and wheel

RUS Установите колесную арку и колесо

F Monter le passage de roue et la roue

D Die Karosserieabstützung und das Rad montieren